Porównanie tłumaczeń Łukasza 10:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i podszedłszy obwiązał rany jego polewając oliwą i winem posadziwszy zaś go na własne zwierzę przyprowadził go do karczmy i zadbał o niego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Podszedł więc i obandażował jego rany, polewając (je) oliwą i winem,\* \*\* po czym posadził (go) na swoje zwierzę, zaprowadził go do gospody i zaopiekował się nim.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i podszedłszy obwiązał rany jego polewając oliwą i winem, posadziwszy zaś go na własne bydlę poprowadził go do gospody i zadbał o niego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i podszedłszy obwiązał rany jego polewając oliwą i winem posadziwszy zaś go na własne zwierzę przyprowadził go do karczmy i zadbał (o) niego |

1. 1) Oliwa i wino służyły do opatrywania ran, <x>490 10:34</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 1:6</x> [↑](#footnote-ref-3)